



## Consejo Económico y Social

Distr. general  
13 de diciembre de 2002  
Español  
Original: inglés

---

### Comisión de Estadística

34º período de sesiones

4 a 7 de marzo de 2003

Tema 6 c) del programa provisional\*

**Actividades no clasificadas por sector: fomento  
de la capacidad estadística**

### **Informe anual del Comité Directivo del Consorcio de Estadísticas para el Desarrollo en el siglo XXI (PARÍS 21)**

#### **Nota del Secretario General**

El Secretario General tiene el honor de transmitir a la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas un informe sobre la marcha de los trabajos preparado por el Comité Directivo del Consorcio de Estadísticas para el Desarrollo en el siglo XXI (PARÍS 21). En el informe se brinda a la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas una actualización de la labor de PARÍS 21, el programa de los cursos prácticos y las actividades y los resultados de la labor de los equipos de tareas, incluso la finalización del informe sobre indicadores de fomento de la capacidad y estadística. En el informe también figuran los planes futuros, entre ellos la evaluación de los logros de PARÍS 21, prevista para 2003.

Quizás la Comisión desee:

- a) Tomar nota de los progresos alcanzados por PARÍS 21 hasta la fecha y de la próxima evaluación de la iniciativa;
- b) Realizar observaciones sobre su orientación futura y la continuación de su programa;
- c) Examinar los indicadores de fomento de la capacidad estadística.

---

\* E/CN.3/2003/1.



## Informe anual del Comité Directivo del Consorcio de Estadísticas para el Desarrollo del siglo XXI (PARÍS 21)

### Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Antecedentes .....	1	3
II. Objetivos, productos y evaluación .....	2–5	3
III. Actividades.....	6–12	5
A. Equipo de tareas .....	6	5
B. Indicadores del fomento de la capacidad de estadística .....	7	5
C. Planes estratégicos de desarrollo de la estadística .....	8	5
D. Censos .....	9	5
E. Estadísticas agrícolas y rurales.....	10	6
F. Mejoramiento del apoyo estadístico para la supervisión de los objetivos de desarrollo .....	11	6
G. Instrumentos y métodos .....	12	6
IV. Cursos regionales y seguimiento .....	13–20	6
A. Seguimiento de los cursos prácticos.....	14–16	7
B. Programación futura .....	17	8
C. Promoción .....	18	8
D. Sitio en la Web.....	19	9
E. Boletín .....	20	9
V. Temas del debate .....	21	9
 Anexo		
Sinopsis de los indicadores del fomento de la capacidad estadística de PARÍS 21.....		10

El Consorcio de Estadísticas para el Desarrollo en el siglo XXI (PARÍS 21) existe para impulsar la capacidad estadística, especialmente en los países pobres en desarrollo, mediante la promoción de una cultura que promueva el establecimiento y la supervisión de políticas basadas en las pruebas y que aliente sistemas estadísticos nacionales bien administrados que utilicen los recursos de manera eficaz. Se trata de un foro único que permite establecer un diálogo entre usuarios y productores de estadísticas. Su labor se realiza mediante:

- Asociaciones: Aúna a donantes y gobiernos para prestar apoyo a estrategias de desarrollo de inspiración nacional
- Promoción: Para demostrar el poder y el uso de las estadísticas en las decisiones de política
- Recursos: Movilización que permita reunir la información correcta para la adopción de políticas
- Información: Intercambio a fin de compartir conocimientos y alentar la coordinación
- Estrategias: Para crear una capacidad de estadística sostenible, mediante un mejor uso de los datos como instrumento para un desarrollo más eficaz

El Consorcio tiene miembros en todo el mundo. Sus miembros son gobiernos, organizaciones internacionales, organismos profesionales e instituciones académicas con experiencia práctica y que desean colaborar para mejorar la formulación de políticas mediante estadísticas viables y pertinentes.

## I. Antecedentes

1. El Consorcio PARÍS 21 se estableció en una reunión celebrada en París en noviembre de 1999, en respuesta a una resolución del Consejo Económico y Social sobre racionalización y mejoramiento de los indicadores y las estadísticas. El primer informe anual sobre la marcha de los trabajos de PARÍS 21 se presentó a la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas en su 32º período de sesiones (véase E/CN.3/2001/24)<sup>1</sup>. El segundo informe anual sobre la marcha de los trabajos se presentó a la Comisión de Estadística en su 33º período de sesiones (véase E/CN.3/2002/19)<sup>2</sup>. La Comisión de Estadística acogió con particular beneplácito el criterio regional aplicado por PARÍS 21 y pidió que los indicadores de capacidad estadística que estaban siendo preparados por un equipo de tareas de PARÍS 21 se presentaran para su examen a la Comisión de Estadística.

## II. Objetivos, productos y evaluación

2. Las metas de PARÍS 21 son contribuir a hacer más efectiva la reducción de la pobreza y mejorar la transparencia, rendición de cuentas y eficacia de la gobernanza en los países en desarrollo y en transición, entre otras cosas, ayudando a lograr los objetivos de desarrollo del Milenio. En los principios de PARÍS 21 relativos a la asociación se reconoce que el pueblo y los gobiernos de los países en desarrollo y en

transición son los que hacen la contribución más importante al desarrollo. En esos principios se destaca la necesidad de la inspiración y dirigencia nacionales, que se compartan los compromisos internacionales y locales a largo plazo y que haya una mejor coordinación en la cooperación técnica.

3. El Consorcio ya ha funcionado durante tres años. A fines de 2003 habría completado su programa regional de creación de conciencia y de promoción de actividades en la mayoría de los países en desarrollo y en transición. La iniciativa habrá de ser evaluada independientemente a principios de 2003. Los evaluadores entrevistarán a participantes del Norte y del Sur a fin de examinar los aspectos positivos y negativos de la iniciativa e informarán sobre la experiencia adquirida y propondrán una estrategia actualizada para la labor de la iniciativa después de 2003.

4. Según se observó en la reunión del Consorcio celebrada en octubre, uno de los retos que afronta PARÍS 21 es lograr una mejor integración en sus actividades con los asociados en el desarrollo, en particular aquellos que no se dedican habitualmente al fomento de la capacidad estadística. Todavía existe la tendencia de juzgar que las estadísticas son exclusivamente una cuestión técnica y que se considere aisladamente a las estadísticas necesarias para supervisar los progresos alcanzados en el desarrollo, en lugar de ser parte integrante de todos los programas. En el programa a futuro se incluirán:

- Un informe anual sobre los progresos alcanzados en el fomento de la capacidad estadística en el mundo en desarrollo, con inclusión de las iniciativas y los retos actuales. Se señalará así a la atención de los asociados en el desarrollo y del público en general un panorama más amplio de los progresos alcanzados en la esfera de las estadísticas;
- Promoción del uso de los indicadores estadísticos de fomento de la capacidad como instrumento de gestión para la planificación estratégica y la ejecución, tanto a nivel nacional como internacional;
- Seguir elaborando el programa de promoción mediante películas, boletines y materiales en que se demuestren las buenas prácticas en la utilización de estadística en los procesos en desarrollo;
- Patrocinio de acontecimientos de alto nivel en que se destaque el lugar y el valor de las estadísticas en las principales cuestiones de desarrollo, como los objetivos de desarrollo del Milenio y los documentos de estrategia de reducción de la pobreza;
- Listas de comprobación y manuales de prácticas recomendadas para mejorar la pertinencia de las estadísticas en las políticas de los países en desarrollo mediante la utilización de materiales preparados por los equipos de tareas y los cursos prácticos.

5. PARÍS 21 ha seguido trabajando para crear sinergias y comunicaciones entre las actividades de quienes participan en el fomento de la capacidad estadística y quienes necesitan utilizar sus productos. PARÍS 21 funciona mediante:

- Equipos de tareas que trabajan a nivel mundial y que son convocados por los organismos asociados a PARÍS 21. Esos equipos preparan instrumentos y sintetizan los conocimientos que son utilizados por los asociados de PARÍS 21;

- Cursos prácticos subregionales de PARÍS 21 para países en desarrollo y en transición en todo el mundo, a fin de elaborar un mejor diálogo entre usuarios y productores de estadísticas y convenir en perfiles individuales de cada país para los planes de mejora.

### **III. Actividades**

#### **A. Equipos de tareas**

6. PARÍS 21 cuenta con cinco equipos de tareas en actividad y otro propuesto en que se aúnan, con los auspicios de un convocante voluntario, los profesionales interesados en aspectos particulares del fomento de la capacidad estadística. Entre los miembros de los equipos de tareas se encuentran expertos de organismos internacionales, organizaciones donantes y de países en desarrollo y en transición.

#### **B. Indicadores del fomento de la capacidad de estadística**

7. El equipo de tareas del fomento de la capacidad de estadística, convocado por el Fondo Monetario Internacional (FMI), ha preparado un ensayo integrado por 34 indicadores (16 cuantitativos y 18 cualitativos), reunidos por medio de un cuestionario, que sirven para obtener una imagen instantánea de la capacidad estadística del país. El objetivo fue elaborar indicadores genéricos que podrían compararse internacionalmente. Esa labor se ha ensayado en dos países y será experimentada plenamente en los próximos meses. En el anexo figura una versión resumida del informe completo del equipo de tareas.

#### **C. Planes estratégicos de desarrollo de la estadística**

8. El equipo de tareas de desarrollo de la estadística ha determinado experiencias y prácticas recomendadas a nivel nacional para la formulación de planes nacionales de desarrollo de la estadística, utilizando los marcos existentes, como el sistema general de divulgación de datos (SGDD). El equipo publicará material en el sitio en la Web del PARÍS 21 a fin de prestar asistencia a los países para que aprovechen plenamente las iniciativas disponibles.

#### **D. Censos**

9. El equipo de tareas encargado de los censos ha estudiado los problemas de la financiación de los censos, tanto desde las perspectivas de los países en desarrollo como de los donantes, y ha examinado estrategias para reducir su costo. Las conclusiones figuran en una monografía que se presentó en un simposio celebrado en 2001<sup>3</sup>. En la labor futura se examinarán las oportunidades para mejorar la eficiencia de los censos y su contribución a las estadísticas necesarias para supervisar las estrategias de reducción de la pobreza y los objetivos de desarrollo del Milenio.

## **E. Estadísticas agrícolas y rurales**

10. El equipo de tareas de estadísticas agrícolas y rurales comenzó a trabajar en 2001 a fin de promover una mayor visibilidad de las estadísticas alimentarias, agrícolas y rurales dentro del sistema general de estadísticas nacionales. El equipo, convocado por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), se ocupa de la movilización de recursos, el intercambio de experiencias y prácticas novedosas, metodologías eficientes en relación con los costos y la promoción de la coordinación entre los participantes. El equipo examinó la labor realizada en 2002 y convino en una propuesta de proyecto regional a fin de atraer el apoyo de múltiples organismos<sup>4</sup>. Se espera que en un comienzo la labor se concentre en África, pero hay planes para ampliarla más adelante a otras regiones.

## **F. Mejoramiento del apoyo estadístico para la supervisión de los objetivos de desarrollo**

11. Un nuevo equipo de tareas, convocado conjuntamente por la Oficina de Estadísticas de las Comunidades Europeas (EUROSTAT) y el Banco Mundial y aprobado en junio de 2002 por el Comité Directivo de PARÍS 21, determinará, mediante el estudio de casos particulares, las nuevas medidas necesarias para lograr que haya uniformidad en las estadísticas encaminadas a medir, supervisar y gestionar los resultados del desarrollo mediante la determinación de lagunas concretas en los procesos estadísticos nacionales y las incoherencias que puedan existir entre las exigencias nacionales e internacionales.

## **G. Instrumentos y métodos**

12. El equipo de tareas sobre “instrumentos y métodos” es un nuevo equipo aprobado por el Comité Directivo de PARÍS 21 en octubre de 2002. Este equipo elaborará y documentará los instrumentos conexos a las estadísticas necesarias para supervisar las políticas de desarrollo. La primera propuesta de este equipo será elaborar métodos e instrumentos adecuados para evaluar los aspectos multidimensionales de la pobreza, así como para medir los progresos alcanzados en los objetivos de desarrollo, como calidad y eficiencia de la gobernanza y desarrollo basado en los derechos. El equipo actuará como “Grupo de Montreux sobre estadísticas e indicadores de derechos humanos” e informará sobre esas cuestiones a la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas y actuará como junta asesora del proyecto “Métodos e instrumentos para evaluar la gobernanza mediante la presentación de informes y el análisis” (METAGORA).

## **IV. Cursos regionales y seguimiento**

13. A noviembre de 2002, PARÍS 21 había celebrado cuatro cursos prácticos subregionales; se ha previsto realizar otros nueve antes de fines de 2003. Los cursos prácticos regionales son el comienzo de un proceso encaminado a mejorar la pertinencia de las estadísticas en las políticas, ya que permiten fomentar el diálogo entre los principales usuarios de los sistemas estadísticos y los administradores de la producción estadística en los países en desarrollo y en transición. Durante los cursos

prácticos, los participantes de cada país convienen en planes de acción para su posterior ejecución.

## A. Seguimiento de los cursos prácticos

14. Hasta el momento los cursos prácticos regionales han constituido un entorno propicio para establecer una relación entre el producto de los sistemas estadísticos y las prioridades de los encargados de establecer las políticas e iniciar procesos de planificación estratégica para los sistemas estadísticos. El entorno de políticas de estrategia de reducción de la pobreza y la supervisión de las metas de desarrollo del Milenio están creando una mayor demanda de estadísticas entre los interesados. Esa demanda se refiere a las estadísticas suministradas tradicionalmente por las oficinas nacionales de estadística y para nuevos tipos de información, como indicadores de gobernanza y rastreo de los gastos gubernamentales, así como una nueva atención en las estadísticas dimanadas de los sistemas de gestión de información de los ministerios sectoriales.

15. De esos cursos prácticos han surgido pedidos para que PARÍS 21 preste asistencia a nivel de los países. La participación activa en los cursos prácticos de los principales encargados de determinar políticas ha garantizado la prestación sostenible de productos y las recomendaciones de los cursos prácticos han sido seguidas y ejecutadas por los gobiernos nacionales. El apoyo suministrado a los países que solicitan seguimiento de los cursos prácticos se organiza de distintas maneras: en algunos casos por conducto de los prestadores tradicionales de asistencia técnica, en otros de organizaciones subregionales, y también por conducto de PARÍS 21, que facilita la realización de actividades nacionales o permite a los países tener acceso o conocimientos de la región, a menudo con el apoyo de organismos donantes o fondos financieros.

16. Hasta el momento varios países han comenzado actividades de planificación y difusión estadística, con la facilitación a cargo de PARÍS 21. Uno de los principales aportes de PARÍS 21 ha sido que se compartan las experiencias a nivel regional en el apoyo a los cambios estratégicos en los sistemas estadísticos nacionales. PARÍS 21 ha facilitado el apoyo de distintas maneras:

- Comenzando un diálogo subregional entre los encargados de adoptar decisiones y los productores de estadísticas en lo que respecta al uso de estadísticas en el actual contexto político. Ello ha dado lugar a una mayor presión encaminada a iniciar los cambios y aumentar la conciencia sobre los conocimientos locales. Los países también han elaborado arreglos de cooperación Sur-Sur bajo sus propios auspicios o con el patrocinio de organismos regionales o donantes;
- Aumentando la conciencia en los países sobre el entorno de políticas en pro de las estadísticas y demostrando las buenas prácticas que satisfacen las exigencias;
- Poniendo a disposición de los encargados de adoptar decisiones expertos de países vecinos de la región con fines de promoción o para respaldar el cambio o los procesos de planificación;
- Mejoramiento de los vínculos entre los países y los donantes para velar por que exista una mejor sinergia en apoyo de las iniciativas encabezadas por los países y para suministrar conocimientos técnicos cuando los piden los países o sus asociados;

- Vinculando los cursos prácticos a nivel nacional con los procesos locales, como la campaña del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) en pro de los objetivos de desarrollo del Milenio.

## B. Programación futura

17. Con los organismos subregionales y nacionales pertinentes se organizará un programa de nueve cursos prácticos (véase el cuadro *infra*) y se facilitarán las actividades de seguimiento de los cursos prácticos en varios países. Se pondrá a disposición de los asociados en el Consorcio los conocimientos y el material de promoción de las actividades de los equipos de tareas y serán utilizados en las actividades de PARÍS 21. Durante el año se pondrá en práctica un programa de difusión sistemática para quienes no son estadísticos y para asociados en el desarrollo, que incluirá acontecimientos de alto nivel y un informe anual sobre los progresos alcanzados en el fomento de la capacidad estadística en los países en desarrollo y en transición.

### Programa de cursos prácticos subregionales

<i>Subregión</i>	<i>Fecha</i>
África central . . . . .	4° trimestre de 2002
África occidental I . . . . .	1° trimestre de 2003
África occidental II . . . . .	1° trimestre de 2003
América central . . . . .	1° trimestre de 2003
Caribe . . . . .	2° trimestre de 2003
Asia meridional . . . . .	1° trimestre de 2003
Asia oriental y central . . . . .	2° trimestre de 2003
Islas del Pacífico . . . . .	3° trimestre de 2003
Estados árabes . . . . .	2° trimestre de 2003

## C. Promoción

18. Utilizando el material filmado en los cursos prácticos y con el complemento de entrevistas a destacados políticos que propugnan el uso de estadísticas, se ha preparado un vídeo titulado “Medición del cambio en la pobreza mundial” (para obtener una copia gratuita, póngase en contacto con la dirección electrónica [contact@paris21.org](mailto:contact@paris21.org)). Además, el sitio en la Web “Why Statistics?” ([www.odysseus.it/sfabw/HomePage.html](http://www.odysseus.it/sfabw/HomePage.html)) contiene material de referencia para la promoción de las estadísticas. Se ofrece allí información para el establecimiento de prioridades en el sistema nacional de estadísticas y sobre la calidad de los datos y actividades de financiación de las estadísticas.

## D. Sitio en la Web

19. PARÍS 21 utiliza ampliamente su sitio en la Web ([www.paris21.org](http://www.paris21.org)) como instrumento de comunicación y publicidad. El sitio brinda acceso a las presentaciones e informes de los cursos prácticos, información sobre los equipos de tareas, iniciativas estadísticas a nivel nacional, detalles de las reuniones venideras y enlaces a otros sitios pertinentes para las estadísticas.

## E. Boletín

20. En abril de 2002 PARÍS 21 comenzó a publicar un boletín, con miras a informar de las actividades del Consorcio y que sirve de foro para un diálogo entre los miembros de PARÍS 21 y otros interesados. Entre sus características se incluyen informes sobre los cursos prácticos regionales y nacionales y las actividades de los equipos de tareas, así como enlaces a otros recursos que se pueden encontrar en línea. La reacción de los lectores ha sido positiva. Se prevé publicar tres números por año.

## V. Temas de debate

21. Se invita a la Comisión de Estadística a:

- a) Tomar nota de los progresos alcanzados hasta la fecha por PARÍS 21 y de la próxima evaluación de la iniciativa;
- b) Formular observaciones sobre su orientación y programa futuros;
- c) Examinar los indicadores sobre creación de capacidad estadística.

### Notas

<sup>1</sup> Los documentos del 32º período de sesiones de la Comisión de Estadística se pueden consultar en <http://unstats.un.org/unsd/statcom/sc2001.htm>.

<sup>2</sup> Los documentos del 33º período de sesiones de la Comisión de Estadística se pueden consultar en <http://unstats.un.org/unsd/statcom/sc2002.htm>.

<sup>3</sup> *Population and Housing Censuses. A Funding Crisis?*, presentado por el Fondo de Población de las Naciones Unidas en un simposio internacional sobre población y censos en los hogares organizado por la División de Estadística de las Naciones Unidas en Nueva York del 7 al 10 de agosto de 2001 ([http://unstats.un.org/unsd/demog/docs/symposium\\_04.htm](http://unstats.un.org/unsd/demog/docs/symposium_04.htm)).

<sup>4</sup> *Proposal for Strengthening Agricultural and Rural Statistics Systems in Support of Rural Poverty Reduction and Food Security in Africa*.

## Anexo

### **Sinopsis de los indicadores del fomento de la capacidad estadística de PARÍS 21**

1. En mayo de 2001, PARÍS 21 estableció el equipo de tareas sobre indicadores del fomento de la capacidad estadística a fin de elaborar indicadores que ayuden a observar los progresos logrados en los países en el fomento de su capacidad estadística. El presente anexo contiene un resumen del informe final del equipo de tareas<sup>a</sup>, presentado en la reunión del Consorcio PARÍS 21 celebrada en octubre de 2002.

2. Si bien la elaboración de los indicadores no fue una tarea rápida ni simple, la importancia de elaborar estadísticas de supervisión impulsó la tarea del equipo. Los indicadores se obtuvieron a partir de los complejos procesos estadísticos realizados por un gran y diverso número de organismos elaboradores de estadísticas, que difieren de país a país. La elaboración de indicadores del fomento de la capacidad estadística entrañó centrar la atención en las variables pertinentes para la producción estadística y, al mismo tiempo, velar por que la información para los indicadores pudiera suministrarse razonablemente sin crear una carga indebida. Para ello fue necesario que los indicadores fueran precisos y, sin embargo, de clara producción. Tenían que suministrar un panorama de la situación, y para ello hubo que limitar su número. Al mismo tiempo, debían brindar una imagen suficientemente representativa de las condiciones estadísticas a fin de permitir la comparación entre los distintos conjuntos de datos. Era necesario que brindaran información que permitiera rastrear los cambios y las condiciones a lo largo del tiempo. Por último, a los fines de la comparabilidad internacional, también tenían que ser los mismos de un país a otro y ponerse a disposición de la comunidad internacional.

3. En primer lugar, el equipo elaboró una visión común sobre qué entrañaba la capacidad estadística y el fomento de dicha capacidad. Para ello, aprovechó ampliamente la rica literatura estadística, examinó la experiencia de los miembros en creación de capacidad estadística y celebró consultas con los organismos donantes. En abril de 2002 también se celebró en el FMI un seminario internacional a fin de recabar las opiniones de 20 gobiernos con experiencia en fomento de la capacidad estadística. El equipo se reunió en tres ocasiones (mayo y septiembre de 2001 y abril de 2002), y entre las reuniones se llevó a cabo una intensa labor y se contrató a tres respetados consultores internacionales a fin de determinar y ensayar los indicadores.

#### **Indicadores del fomento de la capacidad estadística**

4. Este proceso dio lugar a un grupo de indicadores del fomento de la capacidad estadística: 16 indicadores cuantitativos y 18 cualitativos.

5. Los indicadores *cuantitativos* incluyen recursos (presupuesto anual financiado interna y externamente, presupuesto y equipos), insumos (encuestas y fuentes administrativas) y productos estadísticos. El objetivo de los indicadores de recursos es demostrar la medida del éxito en la obtención de financiación, tanto de gobiernos como de donantes externos, fuentes de datos y recursos humanos. Esos indicadores muestran la posición negociadora para obtener recursos valiosos y la capacidad de utilizar los recursos en los procesos de producción a fin de mejorar el rendimiento.

Esos indicadores cuantitativos brindan una idea global de la amplitud de las actividades estadísticas.

6. Sin embargo, su utilidad es limitada, ya que no existen referencias con las cuales se puede comparar los valores de los indicadores. Además, los indicadores de producto no miden la eficacia, ya que no muestran en qué medida las estadísticas se utilizaron de manera eficaz. Los indicadores de recursos tampoco brindan una medida de la eficiencia, porque el monto de los recursos utilizados no se puede relacionar fácilmente con todas las características necesarias de los productos estadísticos. Es necesario observar a los indicadores cuantitativos en el contexto de la manera en que se realizan las actividades estadísticas, medidos por indicadores cualitativos que sirven más de medidas de la eficiencia y eficacia de la producción estadística.

7. Los indicadores *cualitativos* incluyen un panorama más amplio de los factores en el entorno estadístico, el proceso estadístico y las características de los productos estadísticos para satisfacer las necesidades de los usuarios. Esos indicadores ayudan a mostrar lo siguiente: a) si el entorno jurídico institucional facilita la producción de estadísticas; b) si los recursos son suficientes y si las actividades se fusionan para promover la productividad; c) si la cultura se presta a una labor de calidad; d) si se protegen la integridad y el profesionalismo y se cuenta con medidas para favorecer la transparencia; e) si los procesos estadísticos básicos se realizan de conformidad con las necesidades metodológicas y si las fuentes de datos disponibles y las técnicas utilizadas son adecuadas; f) si se cuenta con medidas para mantener la pertinencia de los productos; y g) si las características de las estadísticas producidas satisfacen las necesidades de los usuarios. Cada indicador se evalúa frente a una escala de cuatro niveles, a la cual se agregan descripciones de referencia: el nivel 4 se aplica a actividades estadísticas extremadamente desarrolladas; el nivel 3 a actividades moderadamente bien desarrolladas; el nivel 2 a las actividades que están en desarrollo pero todavía tienen muchas deficiencias; y el nivel 1 a las actividades que se encuentran en proceso de desarrollo. Estas calificaciones se idearon con miras a que una calificación de 3 ó 4 se refiera a actividades que no necesitan apoyo externo.

### **Compilación de los indicadores del fomento de la capacidad estadística**

8. Los indicadores se presentan en la forma de un cuestionario que es completado por los productores de datos. El cuestionario está compuesto por un cuadro que contiene los indicadores, junto con las instrucciones pertinentes para suministrar la información. El cuadro fue diseñado para que sirviera tanto de instrumento de reunión como de difusión, ya que se requiere un trabajo mínimo de edición para pasar de una función a otra.

9. Los indicadores se pueden compilar con fines de gestión interna y también para la comparabilidad internacional. Como instrumento de gestión, los productores pueden aplicar los indicadores cuantitativos al organismo productor de datos que se examina y los indicadores cualitativos a los datos objeto de estudio. Los resultados brindarán a los productores de datos un panorama de la capacidad del organismo de producir las estadísticas en cuestión.

10. A los fines de la comparación, es necesario que los indicadores sean comunes de un país a otro, y se eligieron tres niveles de medición. El primero, indicadores de todo el sistema, consiste en determinar para un país determinado las estadísticas

producidas, incluso del año de referencia, junto con la identificación del organismo que las produce. El segundo nivel, indicadores relacionados con el organismo, consiste en aplicar los indicadores cuantitativos al organismo u organismos responsables de preparar estadísticas sobre el producto interno bruto (PIB), la población y los ingresos y gastos de los hogares, mientras que el último nivel, el de indicadores relacionados con los datos, entraña la aplicación de indicadores cualitativos al PIB, la población y los ingresos y gastos de los hogares.

11. Se sugiere utilizar los indicadores del fomento de la capacidad estadística durante un período de prueba, a fin de que los productores de datos tengan tiempo para familiarizarse con ellos, para que PARÍS 21 pueda promover los indicadores entre los organismos productores de datos encargados de coordinar las estadísticas en el país y para que los indicadores se asienten a medida que se aprovecha la experiencia adquirida en su aplicación.

### **Notas finales**

12. Si bien los indicadores del fomento de la capacidad estadística se pueden aplicar en general a los países en todas las etapas de su desarrollo estadístico, podrían ser más útiles concretamente en los países con “problemas estadísticos”, es decir, aquéllos cuyos sistemas estadísticos no son sostenibles, según lo demuestra el hecho de que dependen ampliamente de la asistencia externa.

13. Como brindan una “instantánea” de las circunstancias estadísticas de esos países, los indicadores del fomento de la capacidad estadística deberían ayudarlos a determinar sus puntos fuertes y débiles al planificar en pro de metas específicas y al supervisar las actividades que llevan a esos objetivos.

14. Los indicadores del fomento de la capacidad estadística también pueden facilitar la comunicación y la coordinación entre las organizaciones que participan en la asistencia técnica. Al brindar medidores comunes de las necesidades nacionales de capacidad estadística, pueden ayudar a aclarar cuáles son las circunstancias estadísticas de los países y brindar un medio de compartir los resultados de manera sistemática y presentar un panorama comparativo del fomento de la capacidad estadística de un país a otro. Además, esos indicadores pueden ayudar a observar cómo evoluciona el desarrollo estadístico a lo largo del tiempo y, en consecuencia, dar a la comunidad de donantes un medio adicional de evaluar su asistencia técnica.

15. Se puede considerar que los indicadores de capacidad estadística constituyen un comienzo prometedor, con la intención de seguir promoviendo un entorno en que la información estadística pase a ser un respaldo esencial para las políticas nacionales y la buena gobernanza.

16. El informe final del equipo de tareas de los indicadores del fomento de la capacidad estadística, con inclusión del cuestionario y las descripciones de referencia de los indicadores relacionados con los datos, se puede consultar en la dirección [http://www.paris21.org/htm/TT\\_Indicators.htm](http://www.paris21.org/htm/TT_Indicators.htm).

### *Notas*

<sup>a</sup> <http://www.paris21.org/htm/task/scbi/scbifnlrpt.pdf>.